

MOTORSCHUTZBÜGEL

Engine Guard

BMW R NINET/SCRAMBLER

Art.-Nr: 31741-102 schwarz/black

Art.-Nr: 31741-101 silber/silver

Art.-Nr: 31741-104 chrom/chrome

LEGENDE / KEY



Anbau Tipp
Fitting tip



Schraubensicherung
Thread locking fluid

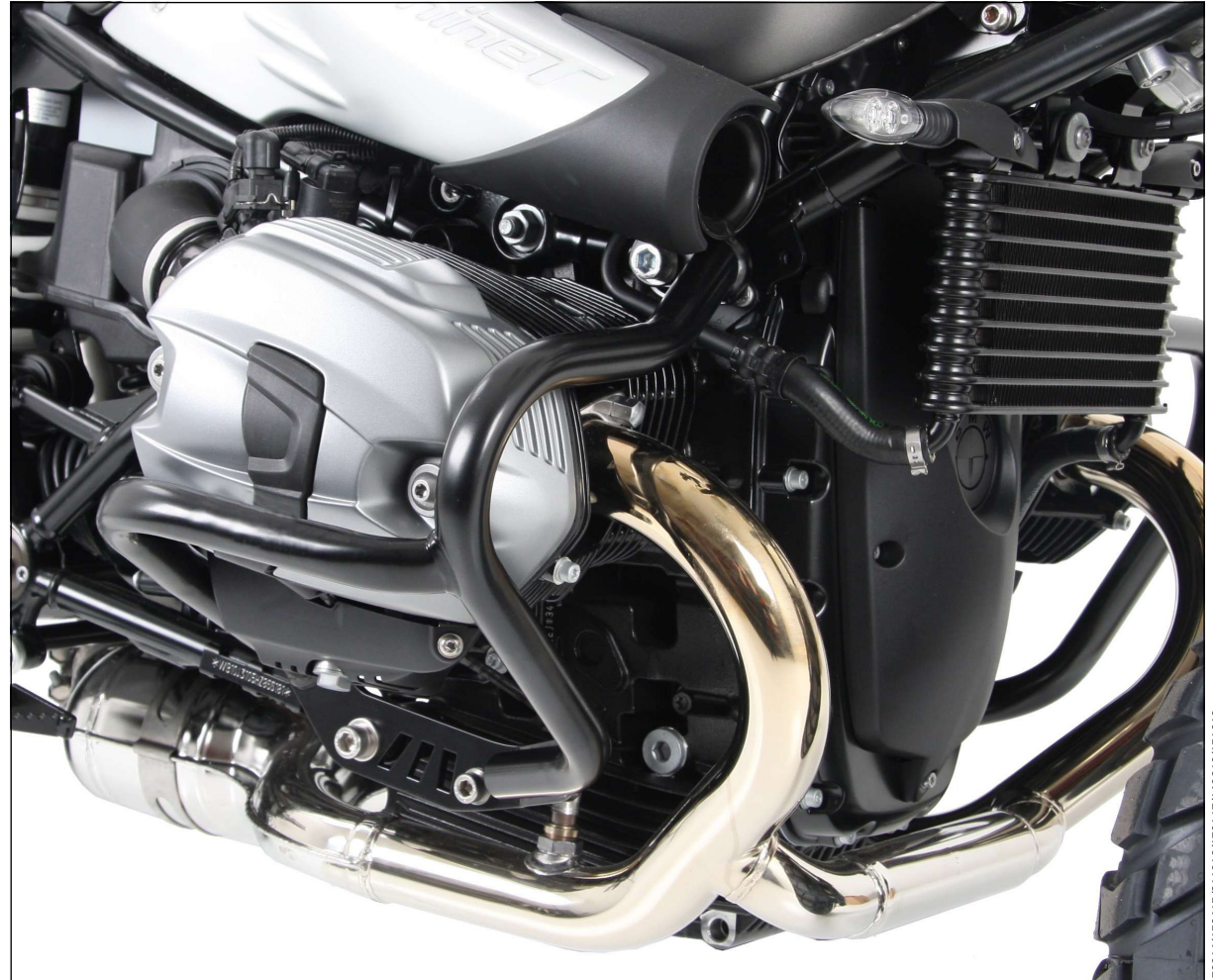


Drehmoment
Torque



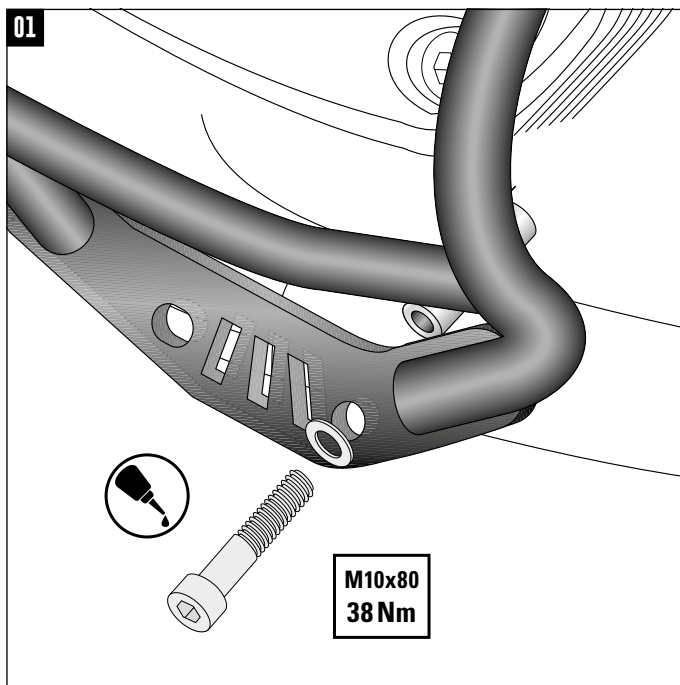
Montagepaste
Fitting lubricant

BEZEICHNUNG / DESCRIPTION	ISO NORM / ISO NORM	MENGE / AMOUNT
Motorschutzbügel links / Engine guard left		1
Motorschutzbügel rechts / Engine guard right		1
VA-Zylinderkopfschraube / VA-allen screw M10 x 80mm	4762	2
VA-Zylinderkopfschraube / VA-allen screw M12 x 110mm	4762	1
VA-Zylinderkopfschraube / VA-allen screw M12 x 90mm	4762	1
Zylinderkopfschraube / Allen screw M12 x 330mm	4762	1
VA-U-Scheibe ø10,5 / VA-washer ø10,5	7089	2
VA-U-Scheibe ø12,5 / VA-washer ø12,5	7089	4
Selbstsichernde Mutter M12 / Self lock nut M12	10511	1
Stahldistanz / Steel spacer ø25 x ø17 x 50mm		3
Stahldistanz / Steel spacer ø25 x ø17 x 35mm		1
Stahldistanz / Steel spacer ø20 x ø14 x 56mm		1
Stahldistanz / Steel spacer ø20 x ø14 x 53mm		1
Schraubensicherung / Thread locking fluid		1
Montagepaste / Fitting lubricant		1



5086502 00 xx

170914/150415/311016/170117/140219/151019

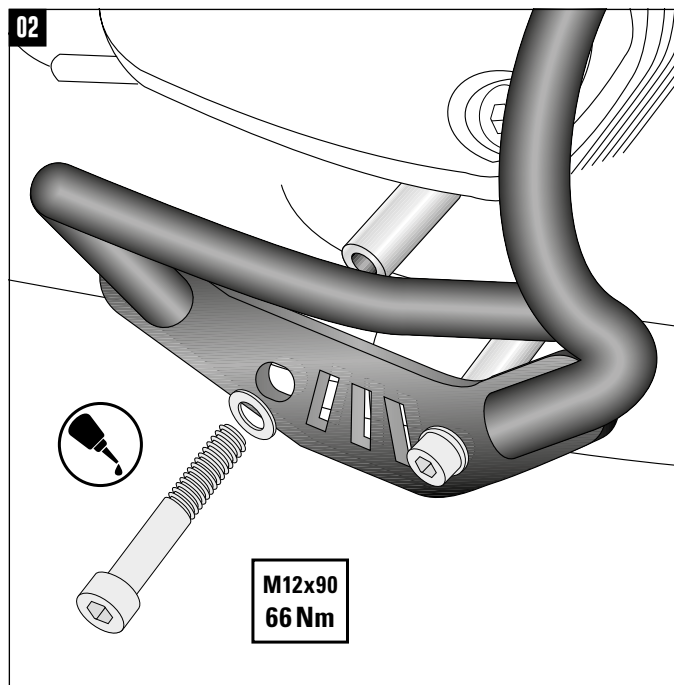


Montage des Motorschutzbügels rechts unten vorne:

am freien Gewinde. Die Stahldistanz $\varnothing 20 \times \varnothing 14 \times 53\text{mm}$ zwischen Motorschutzbügel und Motor einfügen. Die Verschraubung erfolgt mit der Zylinderkopfschraube M10 x 80 und U-Scheibe $\varnothing 10,5$.

Fastening of the engine guard right bottom front:

at the free thread. Add steel spacer $\varnothing 20 \times \varnothing 14 \times 53\text{mm}$ between engine guard and engine block. Use allen screw M10 x 80 with washer $\varnothing 10,5$.

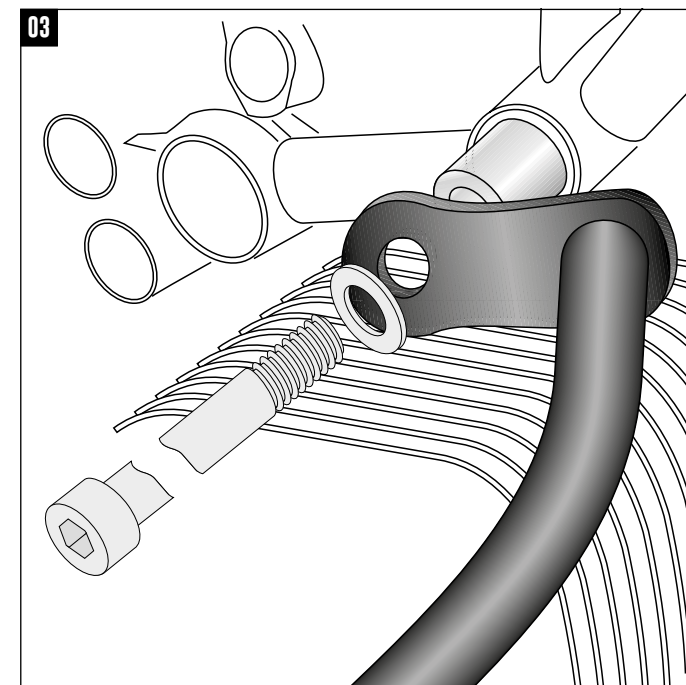


Montage des Motorschutzbügels rechts unten hinten:

Die Originalschraube demontieren; sie entfällt. Befestigung am nun freien Gewinde der unteren Motorhalterung. Die Stahldistanz $\varnothing 25 \times \varnothing 17 \times 35\text{mm}$ in den Rahmen einsetzen. Die Verschraubung erfolgt mit der Zylinderkopfschraube M12 x 90 und U-Scheibe $\varnothing 12,5$.

Fastening of the engine guard right bottom rear:

Dismantle original screw - it is obsolete. Fastening at the now free thread. Add steel spacer $\varnothing 25 \times \varnothing 17 \times 35\text{mm}$ between engine guard and engine block. Use allen screw M12 x 90 with washer $\varnothing 12,5$.

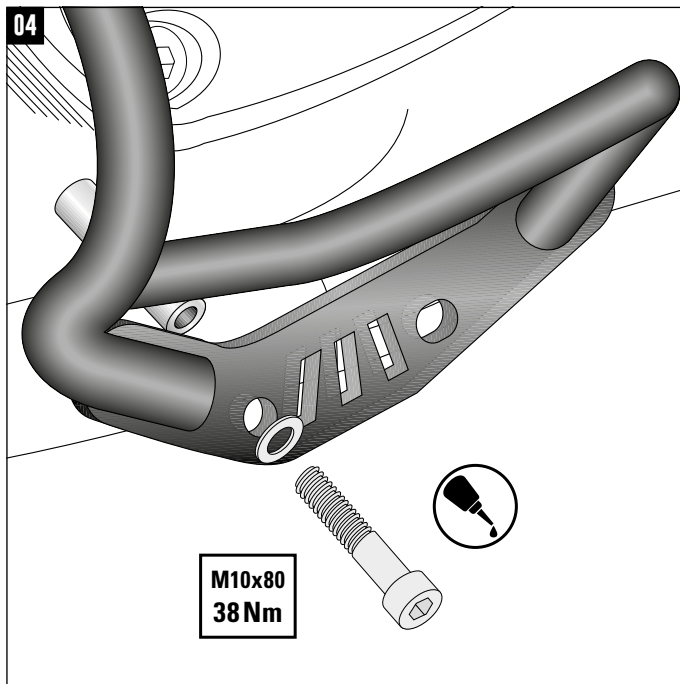


Montage des Motorschutzbügels links unten vorne:

Die Originalschraube demontieren; sie entfällt. An der oberen Motoraufhängung die Stahldistanz $\varnothing 25 \times \varnothing 17 \times 50\text{mm}$ in den Rahmen einsetzen und die Zylinderkopfschraube M12 x 330 mit U-Scheibe $\varnothing 12,5$ (von rechts) durchführen.

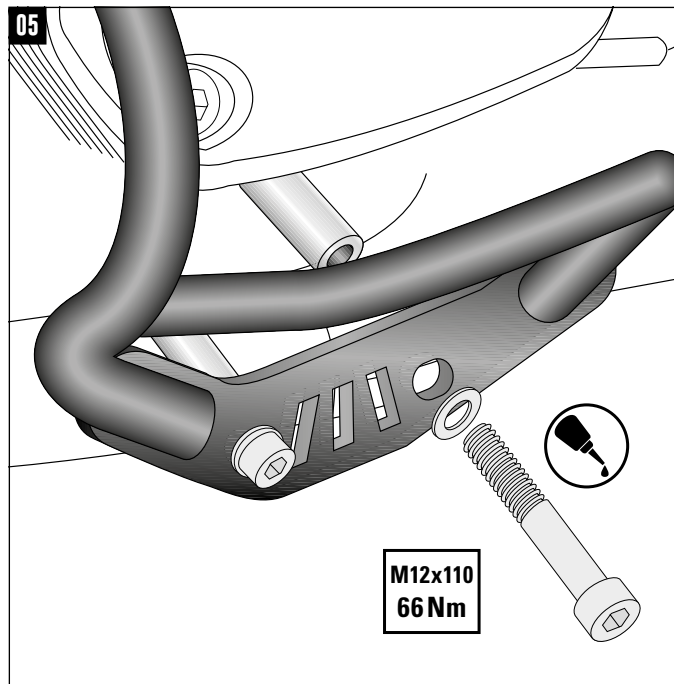
Fastening of the engine guard right top:

Dismantle original screw - it is obsolete. at the top engine support. Add steel spacer $\varnothing 25 \times \varnothing 17 \times 50\text{mm}$ in the boring of the frame. Use allen screw M12 x 330 with washer $\varnothing 12,5$.



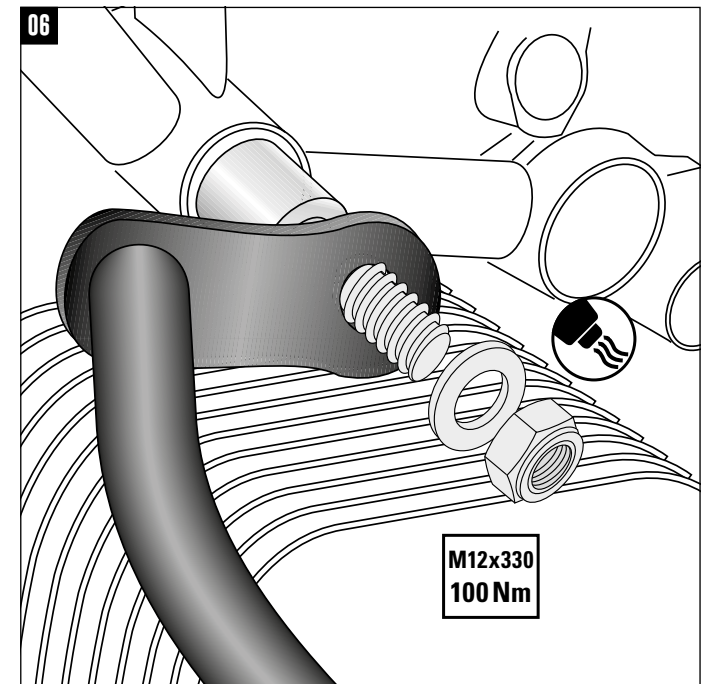
Montage des Motorschutzbügels links unten vorne:
am freien Gewinde. Die Stahldistanz $\varnothing 20 \times \varnothing 14 \times 56\text{mm}$ zwischen Motorschutzbügel und Motor einfügen. Die Verschraubung erfolgt mit der Zylinderkopfschraube M10 x 80 und U-Scheibe 10,5.

Fastening of the engine guard left bottom front:
at the free thread. Add steel spacer $\varnothing 20 \times \varnothing 14 \times 56\text{mm}$ between engine guard and engine block. Use allen screw M10 x 80 with washer $\varnothing 10,5$.



Montage des Motorschutzbügels links unten hinten:
Die Originalschraube demontieren; sie entfällt. Befestigung am nun freien Gewinde der unteren Motorhalterung. Die Stahldistanz $\varnothing 25 \times \varnothing 17 \times 50\text{mm}$ in den Rahmen einsetzen. Die Verschraubung erfolgt mit der Zylinderkopfschraube M12 x 110 und U-Scheibe $\varnothing 12,5$.

Fastening of the engine guard left bottom rear:
Dismantle original screw - it is obsolete. Fastening at the now free thread. Add steel spacer $\varnothing 25 \times \varnothing 17 \times 50\text{mm}$ between engine guard and engine block. Use allen screw M12 x 110 with washer $\varnothing 12,5$.



Montage des Motorschutzbügels links oben:
An der oberen Motoraufhängung die Stahldistanz $\varnothing 25 \times \varnothing 17 \times 50\text{mm}$ in den Rahmen einsetzen und mit dem Gewinde der in Schritt 3 montierten Zylinderkopfschraube M12 x 330 verschrauben. U-Scheibe $\varnothing 12,5$ und eine selbstsichernde Mutter M12 verwenden.

Fastening of the engine guard left top:
Add steel spacer $\varnothing 25 \times \varnothing 17 \times 50\text{mm}$ in the boring of the frame. Secure the allen screw M12 x 330, mounted in step 3, with washer $\varnothing 12,5$ and self lock nut M12.